

# EINLADUNG

# INVITATION

**zur Tagung**

**au colloque**

**Diskriminierung:  
einfach – doppelt – mehrfach?**

**Discrimination:  
simple – double – multiple?**

**Datum**

12. November 2008

**Date**

le 12 novembre 2008

**Tagungsort**

Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit  
Riggenbachstrasse 16  
4600 Olten

**Lieu du colloque**

Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit  
Riggenbachstrasse 16  
4600 Olten

# PROGRAMM

## Vormittag

- 09.00 - 09.15 h **Empfang, Kaffee**
- 09.15 - 09.30 h **Begrüssung und Einführung in das Tagungsthema**  
Georg Kreis, Präsident der Eidg. Kommission gegen Rassismus Bern  
Dr. Luzia Jurt, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Olten
- 09.30 - 10.15 h **Bedeutung und Relevanz von Mehrfachdiskriminierung**  
Linda Supik, M.A., Universität Frankfurt
- 10.15 - 11.00 h **Zum Umgang mit Mehrfachdiskriminierung in Europa**  
Michael Wrase, Ref. iur., Humbolt Universität, Berlin
- 11.00 - 11.15 h **Pause**
- 11.15 - 12.00 h **Das Beispiel UK**  
Dr. Iyiola Solanke, University of East Anglia, Norwich
- 12.00 - 12.45 h **Mehrfachdiskriminierung in der Schweiz: Stand der Diskussion**  
Prof. Dr. Kurt Pärli, School of Management and Law, zhaw, Winterthur  
Dr. Monique Eckmann, Haute école de travail social de Genève, HES SO, Genf
- 12.45 - 14.00 h **Mittagspause**

# PROGRAMME

## Matin

- 09.00 - 09.15 h **Accueil, café**
- 09.15 - 09.30 h **Mot de bienvenue et introduction au thème de la journée**  
Georg Kreis, Président de la Commission fédérale contre le racisme, Berne  
Dr. Luzia Jurt, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Olten
- 09.30 - 10.15 h **Signification et importance de la discrimination multiple**  
Linda Supik, M.A., Universität Frankfurt
- 10.15 - 11.00 h **Approche de la discrimination multiple en Europe**  
Michael Wrase, Ref. iur., Humbolt Universität, Berlin
- 11.00 - 11.15 h **Pause**
- 11.15 - 12.00 h **L'exemple du Royaume-Uni**  
Dr. Iyiola Solanke, University of East Anglia, Norwich
- 12.00 - 12.45 h **La discrimination multiple en Suisse: état de la discussion**  
Prof. Dr. Kurt Pärli, School of Management and Law, zhaw, Winterthur  
Dr. Monique Eckmann, Haute école de travail social de Genève, HES SO, Genève
- 12.45 - 14.00 h **Pause de midi**

## Nachmittag

14.00 - 15.45 h **Parallele Workshops**

### **Workshop 1: Mehrfachdiskriminierung – ein Thema in der Beratung?** (in Deutsch)

Input:

Hanspeter Fent, Kompetenzzentrum für interkulturelle Konflikte, Zürich

Berichterstattung:

Dr. Simone Prodoliet, Eidg. Kommission für Migrationsfragen, Bern

### **Workshop 2: Mehrfachdiskriminierung – Ein- und Ausschlussprozesse in der Arbeitswelt** (in Französisch)

Input:

Prof. Dr. Jean-Michel Bonvin, École d'études sociales et pédagogiques, Lausanne

Berichterstattung:

Prof. Dr. Monique Eckmann, Haute école de travail social de Genève, HES SO, Genève

### **Workshop 3: Gender, Behinderung, Rasse – Komplexität von Kombinationen** (in Deutsch)

Input:

Prof. Dr. Christa Tobler, Universität Basel

Berichterstattung:

Simone Stirnimann, Eidg. Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen, Bern

### **Workshop 4: Zur Hierarchisierung von Diskriminierungsdimensionen** (in Deutsch)

Input:

Prof. Dr. Elisabeth Holzleithner, Universität Wien

Berichterstattung:

Dr. iur. Claudia Kaufmann, Ombudsfrau der Stadt Zürich

## Après midi

14.00 - 15.45 h **Plusieurs ateliers en parallèle**

### **Atelier 1: La discrimination multiple – un thème de consultation?** (en allemand)

Input:

Hanspeter Fent, Centre de compétence pour conflits interculturels, Zurich

Rapport:

Dr. Simone Prodoliet, Commission fédérale pour les questions de migration, Berne

### **Atelier 2: La discrimination multiple – processus d'intégration et d'exclusion dans le monde du travail** (en français)

Input:

Prof. Dr. Jean-Michel Bonvin, École d'études sociales et pédagogiques, Lausanne

Rapport:

Prof. Dr. Monique Eckmann, Haute école de travail social de Genève, HES SO, Genève

### **Atelier 3: Genre, handicap, race – la complexité des combinaisons** (en allemand)

Input:

Prof. Dr. Christa Tobler, Universität Basel

Rapport:

Simone Stirnimann, Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées, Berne

### **Atelier 4: La hiérarchisation des dimensions de discrimination** (en allemand)

Input:

Prof. Dr. Elisabeth Holzleithner, Universität Wien

Rapport:

Dr. iur. Claudia Kaufmann, Ombudsfrau de la ville de Zurich

15.45 - 16.00 h **Pause**

16.00 - 16.45 h **Podiumsdiskussion**

Leitung:

Prof. Dr. Daniel Gredig, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Olten

Teilnehmende:

Prof. Dr. Jean-Michel Bonvin  
Prof. Dr. Christa Tobler  
Dr. iur. Claudia Kaufmann  
Prof. Dr. Elisabeth Holzleithner

16.45 - 17.00 h **Schlusswort**

Prof. Dr. Samantha Besson, Universität Freiburg

### Tagungssprachen

Tagungssprachen sind Deutsch, Französisch und Englisch mit jeweiligen Übersetzungen.

### Tagungskosten

CHF 120.– pro Person

### Auskunft und Anmeldung

**Tagungssekretariat:** Sonja Rohr  
Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit  
Institut Integration und Partizipation  
Riggenbachstrasse 16  
CH-4600 Olten  
Telefon: +41 62 311 96 78  
Fax: +41 62 311 96 21  
E-Mail: sonja.rohr@fhnw.ch

**Anmeldungschluss:** **25. Oktober 2008** beim Tagungssekretariat

15.45 - 16.00 h **Pause**

16.00 - 16.45 h **Table ronde**

Animation:

Prof. Dr. Daniel Gredig, Hochschule für Soziale Arbeit FHNW, Olten

Participants:

Prof. Dr. Jean-Michel Bonvin  
Prof. Dr. Christa Tobler  
Dr. iur. Claudia Kaufmann  
Prof. Dr. Elisabeth Holzleithner

16.45 - 17.00 h **Conclusion**

Prof. Dr. Samantha Besson, Université de Fribourg

### Langues du colloque

Les langues du colloque sont l'allemand, le français et l'anglais.  
La traduction est assurée.

### Prix du colloque

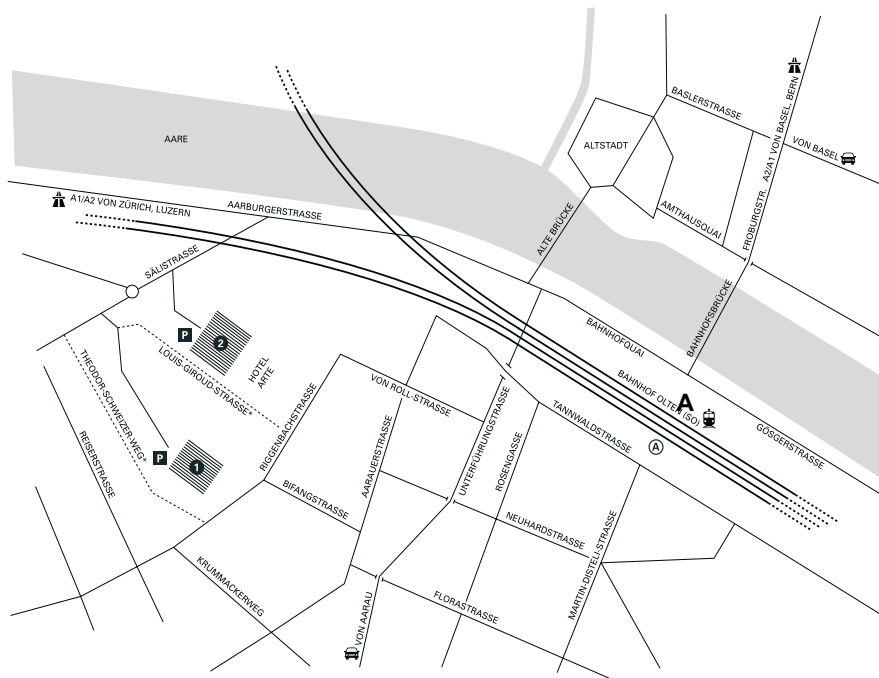
CHF 120.– par personne

### Renseignements et inscriptions

**Secrétariat du colloque:** Sonja Rohr  
Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit  
Institut Integration und Partizipation  
Riggenbachstrasse 16  
CH-4600 Olten  
tél.: +41 62 311 96 78  
fax: +41 62 311 96 21  
e-mail: sonja.rohr@fhnw.ch

**Délai pour l'inscription:** **25 octobre 2008** au secrétariat du colloque

## Situationsplan/Plan de situation



- 1 Riggerbachstrasse 16 (Tagungsort/Lieu du colloque)
  - 2 Sälipark, Louis-Giroud-Strasse 26 (Standort Tagungssekretariat, 2. Stock/Lieu Secrétariat du colloque, 2ème étage)
- A Ausgang Bahnsteig 12 Fachhochschule/Bifang/Berufsschulen/Sortie quai 12 Fachhochschule/Bifang/Berufsschulen


## Trägerschaft und Konzeption der Tagung

Fachhochschule Nordwestschweiz, Hochschule für Soziale Arbeit, Olten  
Dr. Luzia Jurt; Alexandra Caplazi, lic. iur., LLM  
School of Management and Law, Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften (zhaw), Winterthur  
Prof. Dr. Kurt Pärli  
Eidgenössische Kommission gegen Rassismus, Bern  
Tarek Naguib, lic. iur.

## Responsabilité et conception du colloque

Fachhochschule Nordwestschweiz, Hochschule für Soziale Arbeit, Olten  
Dr. Luzia Jurt; Alexandra Caplazi, lic. iur., LLM  
School of Management and Law, Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften (zhaw), Winterthur  
Prof. Dr. Kurt Pärli  
Commission fédérale contre le racisme, Berne  
Tarek Naguib, lic. iur.

**n|w** Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission gegen Rassismus EKR  
Commission fédérale contre le racisme CFR  
Commissione federale contro il razzismo CFR

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** School of  
Management and Law

# Anmeldung/Inscription

zur Tagung **Diskriminierung: einfach – doppelt – mehrfach?**  
vom **12. November 2008 in Olten** zum Preis von CHF 120.–

*pour le colloque discrimination: simple – double – multiple?*  
*du 12 novembre 2008 à Olten au prix de CHF 120.–*

Name/Nom: .....

Vorname/Prénom: .....

Titel/Titre: .....

Institution, Ort/Institution, Lieu: .....

Telefon/Téléphone: .....

E-Mail: .....

Rechnungsadresse/Adresse de facture: .....

Strasse/Rue: .....

PLZ, Ort/CP, Lieu: .....

**Ich möchte gerne an folgendem Workshop teilnehmen (Bitte in der Reihenfolge Ihrer Prioritäten angeben):**

***Je souhaiterais prendre part à l'atelier suivant (veuillez SVP indiquer l'ordre de vos priorités):***

Priorität/Priorité 1: Workshop Nr./atelier no .....

Priorität/Priorité 2: Workshop Nr./atelier no .....

Priorität/Priorité 3: Workshop Nr./atelier no .....

Priorität/Priorité 4: Workshop Nr./atelier no .....

Ort, Datum/Lieu, Date: .....

Unterschrift/Signature: .....

**Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 25.10.2008 per Post oder Fax an das Tagungssekretariat:**

***Nous vous prions de vous inscrire par poste ou fax au plus tard jusqu'au 25.10.2008 au secrétariat du colloque:***

Sonja Rohr  
Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Soziale Arbeit  
Institut Integration und Partizipation  
Riggenbachstrasse 16  
CH-4600 Olten

Fax: +41 62 311 96 21